

DOCUMENTACION CIENTIFICA SOBRE EDUCACION: FUENTES SECUNDARIAS

María Jesús Romera Iruela*

Resumen. En el presente artículo se realiza una aproximación conceptual al término «Documentación Científica sobre Educación». Posteriormente se seleccionan y analizan los siete tipos de fuentes secundarias en educación que se consideran más significativos para satisfacer las necesidades informativas de los profesionales de la educación: bibliografías, catálogos, boletines de sumarios, revistas de resúmenes, índices bibliográficos, índices de citas y bases de datos. Se concluye subrayando la importancia y la necesidad de incorporar conocimientos sobre las fuentes documentales secundarias consideradas en la formación inicial y permanente de los profesionales de la educación, posibilitándose así la transferencia de los resultados de la investigación a la práctica educativa.

Palabras clave: Documentación Científica sobre Educación, fuentes documentales, documentos secundarios, recuperación de la información, profesionales de la educación.

Abstract. This paper makes a conceptual approach to «Scientific Documentation on Education». After that, seven kinds of secondary sources in education are selected and analyzed, those considered most significant to meet the informative needs of education professionals: bibliographies, catalogues, summary reviews, abstracts bulletins, bibliographical indexes, citation indexes and data-bases. The paper concludes remarking both the need and the importance of incorporating knowledge about these secondary information sources to the initial curriculum and to the permanent formation of education professionals. It makes possible the transfer of research results to education practice.

Keywords: Scientific Documentation on Education, information sources, secondary documents, information retrieval, education professionals.

1 Introducción

Al ser la ciencia una actividad dinámica, el conocimiento de los productos de la investigación que progresivamente van apareciendo requiere el previo conocimiento y manejo de las fuentes documentales secundarias. Por consiguiente, en Pedagogía, al igual que en cualquier ciencia, saber documentarse es una tarea esencial para la adquisición del conocimiento científico de la educación.

La Documentación Científica sobre Educación ha de constituir un contenido esencial en la formación de los profesionales de la educación ya que su conocimiento les posibilita un aprendizaje personalizado y continuo durante toda la vida. Si tenemos en cuenta,

* Departamento de Teoría e Historia de la Educación. Facultad de Educación. Universidad Complutense de Madrid.

Recibido: 29-5-97.

por una parte, que los conocimientos científicos sobre educación que pueden adquirirse en el proceso de formación institucional son limitados y con el tiempo quedan obsoletos y, por otra parte, que el conocimiento pedagógico posee un carácter progresivo e inacabado, será preciso poseer un saber documental especializado para estar permanentemente informado de los avances en ese campo científico.

La necesidad de actualización ha sido recogida, como recomendación, por la Comisión Internacional sobre la Educación para el Siglo XXI (1): «A los docentes les concierne también este imperativo de actualizar los conocimientos y las competencias. Hay que organizar su vida profesional de tal forma que estén en condiciones, e incluso que tengan la obligación, de perfeccionar su arte y de aprovechar las experiencias realizadas en las distintas esferas de la vida económica, social y cultural (p. 176-177).»

Por otra parte, la Comisión considera que una de las misiones esenciales de la formación, tanto inicial como continua, de los docentes es «desarrollar en ellos las cualidades éticas, intelectuales y afectivas que la sociedad espera que posean para que después puedan cultivar las mismas cualidades en sus alumnos» (p. 172). Concretamente, las tres funciones que están en la base de la sociedad educativa y que conviene poner de relieve en el proceso educativo son la adquisición, la actualización y el uso de los conocimientos (1, p. 23). Ya en 1990, en nuestro país, la LOGSE (2) había establecido, en 1990, como finalidad educativa la adquisición de conocimientos y la capacidad para ordenarlos críticamente. Esta finalidad conlleva como objetivo, en la educación secundaria obligatoria, el «utilizar con sentido crítico los distintos contenidos y fuentes de información, y adquirir nuevos conocimientos con su propio esfuerzo» (p. 32).

Evidentemente, la necesidad de incrementar, actualizar y utilizar los conocimientos ha de generalizarse, más allá del quehacer docente, a todo el ámbito profesional de la educación. Por consiguiente, como el acceso al conocimiento científico sobre educación pasa por el conocimiento y manejo de la Documentación Científica sobre Educación, ésta ha de estar presente en su formación inicial y, también, en la formación permanente, ya que el incremento de los conocimientos y la transferencia de la investigación a la práctica posibilita el ejercicio profesional competente.

En el presente trabajo nos centramos en un elemento esencial de la Documentación Científica sobre Educación: las fuentes documentales secundarias. Dado que considerar los distintos tipos de fuentes en Pedagogía y Ciencias de la Educación escapa a los límites de este artículo, la temática ha sido acotada haciendo una selección tanto de los tipos de fuentes como de los documentos de educación de cada tipo, si bien se ha pretendido incluir el mayor número posible. Por tanto, el objeto de este artículo es ofrecer una visión general y propedéutica de siete tipos de fuentes secundarias especializadas, visión que consideramos necesaria en el campo de la educación. Previamente, se presenta una aproximación conceptual al término «Documentación Científica sobre Educación» ya que constituye el marco en donde se inscriben y cobran sentido estas fuentes documentales.

2 Metodología

En la selección de las fuentes secundarias hemos seguido en líneas generales el procedimiento señalado por Pensato (3): «Individualizar y elegir, dentro de una oferta abundantísima y de una producción en constante crecimiento, los repertorios adecuados sig-

nifica antes de nada reconocer sus caracteres externos, objetivos, de realización. Esto nos lleva a aislar grupos, categorías y géneros; y a continuación a valorar, dentro de cada grupo, ventajas y defectos de cada título (p. 121).»

La primera operación denominada «clasificación externa o tipológica» de las fuentes secundarias —en nuestro caso— la hemos efectuado basándonos en la clasificación de Ortega y Fernández Dols (4), a la que hemos añadido la categoría «bases de datos». Dos han sido básicamente los criterios que se han utilizado para la selección de los tipos de fuentes secundarias que se consideran. El primero lo constituyen los destinatarios potenciales del presente trabajo: los profesionales de la educación que necesitan autodocumentarse. El segundo ha sido la diferenciación en el nivel de tratamiento documental, concediendo mayor atención a las fuentes más especializadas desde el punto de vista documental. De acuerdo con estos dos criterios, los tipos de fuentes seleccionadas son: bibliografías, catálogos, boletines de sumarios, revistas de resúmenes, índices bibliográficos, índices de citas y bases de datos bibliográficas.

Una vez seleccionados los tipos de fuentes secundarias se ha realizado una nueva elección —con su valoración—, ahora en relación con los documentos concretos de educación que se iban a incluir en cada uno de los tipos de fuentes. Esta selección se ha hecho en función de tres tipos de consideraciones. Por una parte, se ha tenido en cuenta una serie de variables en relación con las potenciales necesidades informativas de los profesionales de la educación: cantidad y nivel de información, temática, fecha, lugar, lengua y tipo de publicación. Se ha dado prioridad a las fuentes sobre educación de carácter general, de naturaleza científica, actuales, que informan de la documentación nacional y de otros países cuyas lenguas son conocidas por una gran parte de los profesionales de la educación y con diversidad de cobertura en cuanto a los tipos de documentos. Por otra parte, se han primado los títulos con mayor presencia en algunos de los proveedores convencionales de información sobre fuentes secundarias, como bibliotecas especializadas en Educación (bibliotecas de las facultades de Educación, del Centro de Investigación y Documentación Educativa, entre otras), directorios (5, 6, 7, 8), guías (9) y catálogos (10). Por último, en la selección se han tenido presentes los criterios de valoración de las fuentes de información.

Cuando el número de títulos identificados en una clase ha sido amplio, se ha optado por presentar una breve descripción de algunos de los títulos —los más significativos en función de los criterios— y una relación de otros títulos importantes.

Finalmente, en cada uno de los tipos de fuentes asumimos, sin mención explícita, la conocida terminología de la UNESCO (11 y 12). La presentación de los títulos la hemos efectuado, bien a partir de los datos que figuran en ellos, bien mediante el examen de la información obtenida en las guías, directorios y catálogos consultados.

3 Documentación Científica sobre Educación

La Documentación Científica sobre Educación comprende la Documentación en Ciencias de la Educación y la Documentación Pedagógica. Sin embargo, la tarea de definir estos dos términos no está exenta de dificultad, ya que nos encontramos con importantes problemas epistemológicos, tanto en el ámbito de la Documentación como en el de la Pedagogía. En cuanto al primer ámbito, hay que señalar que, en nuestros días, no se ha llegado aún a un consenso sobre la propia naturaleza de la Documentación, ni

existe acuerdo en cuanto a su denominación y definición. A título de ejemplo señalaré que Sagredo (13) identificó 120 definiciones diferentes durante el período de 1934 a 1984. Respecto al ámbito de la Educación es preciso señalar que todavía permanece abierta la cuestión de la relación entre la Pedagogía y las Ciencias de la Educación. Sin entrar en estas problemáticas epistemológicas, vamos a aproximarnos, por vía deductiva, a las nociones de «Documentación en Ciencias de la Educación» y «Documentación Pedagógica».

Tomando como punto de partida las conocidas definiciones de Documentación de López Yepes (14) y de Pérez Alvarez-Ossorio (15), por estimar que ambas con su carácter complementario proporcionan una idea precisa, y considerando, por otra parte, que la Documentación en Ciencias de la Educación es documentación aplicada y especializada en las distintas Ciencias de la Educación: Filosofía de la Educación, Historia de la Educación, Psicología de la Educación, Sociología de la Educación, etc., entendemos la Documentación en Ciencias de la Educación como documentación especializada cuyo objeto es el estudio del proceso de información de las fuentes documentales en Ciencias de la Educación para la obtención de nuevo conocimiento. En cuanto actividad científica, se ocupa de la recogida y análisis de los documentos de las Ciencias de la Educación, del almacenamiento de la información en ellos contenida y de la recuperación y difusión de la misma para ponerla al alcance de quienes puedan utilizarla.

A veces se utiliza la expresión «Ciencias de la Educación» como alternativa a Pedagogía o Ciencia de la Educación, denominaciones éstas más tradicionales. Aunque ya hemos dicho que no entramos en la problemática epistemológica, deseo señalar que no considero sinónimos los términos. Hoy se acepta, quizás mayoritariamente, la existencia de un conjunto de ciencias de la educación (esto es ciencias que estudian la educación desde diversas perspectivas) y la existencia de la Pedagogía considerada como ciencia de la educación o ciencia general de la educación. O, dicho en palabras de Herbart, la Pedagogía requiere el concurso de otras ciencias pero tales aportaciones no agotan en modo alguno su objeto de estudio científico: la educación (16). Por consiguiente, el término «Documentación en Ciencias de la Educación» no es equivalente al término «Documentación Pedagógica».

La Documentación Pedagógica se centra en el estudio del proceso de información de las fuentes documentales en Pedagogía para la obtención de nuevo conocimiento.

La Documentación Científica sobre Educación estudia, por tanto, el proceso de comunicación de las fuentes documentales de la Pedagogía y las Ciencias de la Educación para la obtención de nuevo conocimiento. En cuanto actividad científica se ocupa del proceso de transferencia de la información científica sobre Educación. Evidentemente, en este proceso se inscriben y cobran sentido las correspondientes fuentes documentales secundarias.

4 Fuentes secundarias especializadas

Las fuentes documentales secundarias constituyen una vía de acceso a las fuentes primarias. Como ya hemos señalado, vamos a considerar siete tipos de fuentes documentales especializadas cuyo conocimiento y manejo nos permitirá documentarnos sobre cualquier tema relativo a la Educación.

4.1 Bibliografías

Las bibliografías pueden formar parte de un documento más amplio como, por ejemplo, un manual o constituir un documento individualizado. Aquí nos centramos en estas últimas. En su elaboración se pueden utilizar distintos criterios que establecen diferenciación. Mencionamos tan sólo algunos tipos, dado que son comúnmente conocidos. Así, la bibliografía de *autor* recoge los trabajos publicados con una determinada firma. La bibliografía *temática o especial* recopila los documentos relativos a un tema o a una materia o un problema científicos. Una bibliografía se considera *exhaustiva* si pretende recoger el mayor número posible de documentos relativos al tema tratado. Es *selectiva* cuando recoge trabajos seleccionados de acuerdo con un criterio específico. Las bibliografías *internacionales* recogen documentos procedentes de diversos países. Las bibliografías *nacionales* reúnen los documentos producidos en un país en la/s lengua/s nacional/es del mismo.

Las bibliografías se pueden encontrar acudiendo a los repertorios bibliográficos que presentan índices por tipos de documentos o a las bases de datos que tienen este campo. Un ejemplo lo constituyen el repertorio de resúmenes *Resources in Education* y su base de datos correspondiente, *ERIC*. Ambos serán descritos más adelante.

Existen muchas bibliografías en el ámbito pedagógico. Ya a comienzos de siglo hubo un gran esfuerzo de investigación bibliográfica, siendo de destacar las monumentales obras de Rufino Blanco y Sánchez (17, 18) y de sus discípulos. También hay que señalar los números bibliográficos de la revista *Bordón*. Durante mucho tiempo, el último número de cada año de esta revista recogía los trabajos de índole pedagógica aparecidos en España durante el año correspondiente.

Para el profesorado es de gran utilidad una bibliografía especializada sobre la reforma educativa editada por el CINDOC (19). En ella se recogen los trabajos sobre este tema publicados en revistas españolas, desde el año 1988 al año 1994. Su estructura es similar a la del *Índice Español de Ciencias Sociales, Serie A*, que se describirá más adelante.

Asimismo es preciso destacar nuestra Bibliografía Nacional que, aunque es de carácter general, nos permite conocer las monografías españolas sobre educación. Dada su relevancia vamos a describir brevemente este repertorio impreso, para obtener una primera aproximación sobre las posibilidades informativas que ofrece.

- Biblioteca Nacional. *Bibliografía Española. Monografías*. Madrid: Dirección General del Libro y Bibliotecas.

Esta bibliografía comienza a publicarse en el año 1959 como un anuario. En la actualidad se publica mensualmente, apareciendo once boletines mensuales y un volumen acumulativo anual. La base de datos se denomina ARIADNA. Desde el año 1993 se comercializa también en CD-ROM, pudiéndose recuperar la información desde quince campos diferentes, siendo su cobertura informativa desde 1976 hasta nuestros días.

El objetivo de esta publicación es «dar a conocer todas las publicaciones impresas en España y que ingresan en la Biblioteca Nacional en virtud de las disposiciones vigentes sobre el Depósito Legal de Obras Impresas» (p. III). Las publicaciones periódicas figuran en un suplemento aparte y también algunos materiales especiales.

En cuanto a su estructura, está configurada por dos secciones. La primera es una sección sistemática en la que se ordenan los asientos bibliográficos por grandes grupos de

la Clasificación Decimal Universal, a excepción del grupo dedicado a libros infantiles y juveniles que está colocado al final. Dentro de cada clase de la CDU, los asientos se presentan por orden alfabético del encabezamiento principal. Los asientos bibliográficos están descritos de acuerdo con las *Reglas de Catalogación*. La segunda sección comprende cuatro índices: índice de autores, índice de títulos, índice de materias (encabezamientos de materia) e índice de series. Estos índices remiten a los documentos a través de sus números de identificación, que siguen un orden secuencial en la parte sistemática. Los cuatro índices constituyen puntos de acceso para la recuperación de la información. También se puede acceder a la misma utilizando la CDU.

Finalmente, vamos a describir un boletín bibliográfico especializado: *Boletín Internacional de Bibliografía sobre Educación* (BIBE). Este boletín, dirigido por el profesor Miguel Fernández Pérez, se elabora con la ayuda de la Unesco y la Oficina Internacional de Educación. Informa de la producción bibliográfica —libros y artículos de revista— de cuarenta y dos países, cubriendo seis ámbitos lingüísticos (inglés, español, francés, alemán, italiano y portugués). Aunque teóricamente su periodicidad es trimestral, en la práctica presenta bastantes irregularidades. Hasta el año 1992 se publicó también un volumen acumulativo anual. En la actualidad, el número de revistas vaciadas está en torno a las 167. Como característica peculiar de este boletín podemos señalar que, junto a la referencia bibliográfica del libro, en algunos casos se proporciona el índice del mismo.

Aunque su estructura ha sufrido pequeñas modificaciones, en su forma actual cuenta con una sección sistemática denominada «Fichas bibliográficas e índices de las obras clasificadas sistemáticamente» y un índice alfabético de autores. En la parte sistemática los documentos se encuentran clasificados en función de una adaptación resumida de la CDU. Dentro de cada clase temática, las publicaciones están ordenadas por ámbitos lingüísticos y, dentro de cada uno de éstos, los documentos se presentan por orden alfabético de autor. En los artículos de revista, el nombre de ésta aparece en forma codificada siendo preciso acudir, para su descodificación, al apartado «Lista de revistas pedagógicas vaciadas». El procedimiento de búsqueda es a través de las clases temáticas de la CDU o por autores.

4.2 Catálogos

Algunas veces las necesidades informativas básicas pueden satisfacerse a través de los catálogos de fondos bibliográficos. Actualmente la mayor parte de estos catálogos están automatizados y reciben el nombre genérico de OPAC (Online Public-Access Catalog).

Son muchas las bibliotecas especializadas en temas de educación cuyos catálogos conviene conocer. Mencionaremos solamente las principales de Madrid:

- *Biblioteca del Centro de Documentación del Servicio Internacional de Información sobre Subnormales* (C/ Serrano, 140. 28006 Madrid).
- *Biblioteca del Centro de Estudios del Menor* (C/ Condesa de Venadito, 34. 28027 Madrid).
- *Biblioteca del Centro de Información y Documentación Científica [ISOC]* (C/ Pinar, 25, 3.ª planta. 28006 Madrid).
- *Biblioteca del Centro de Investigación y Documentación Educativa [CIDE]* (C/ San Agustín, 5. 28014 Madrid).

- *Biblioteca de la Comisión Nacional Española de Cooperación con la UNESCO* (Paseo de Juan XXIII, 5. 28040 Madrid).
- *Biblioteca de la Facultad de Educación de la Universidad Complutense* (Final del Paseo de Juan XXIII, s/n. 28040 Madrid).
- *Biblioteca de la Federación Española de Religiosos de la Enseñanza [FERE]* (C/ Hacienda de los Pavones, 5. 28030 Madrid).
- *Biblioteca del Instituto de Ciencias de la Educación de la Universidad Autónoma* (Cantoblanco. 28049 Madrid).
- *Biblioteca del Instituto de Estudios Pedagógicos Somosaguas [IEPS]* (C/ Vizconde de Matamala, 3. 28028 Madrid).
- *Biblioteca del Instituto Nacional de Educación Física* (C/ El Greco s/n. 28040 Madrid).
- *Biblioteca del Instituto Nacional de Pedagogía de Sordos* (Avda. de Ajalvir a Vicalvaro, 82. 28022 Madrid).
- *Biblioteca del Instituto Superior de Ciencias Catequéticas San Pío X* (C/ Marqués de Mondéjar, 32. 28028 Madrid).
- *Biblioteca de la Residencia de Estudiantes* (C/ Pinar, 23. 28006 Madrid).
- *Biblioteca de Servicios Sociales [INSERSO]* (Avda. de la Ilustración s/n con vuelta a C/ Ginzo de Limia, 58. 28029 Madrid).
- *Biblioteca de la Universidad Pontificia de Comillas* (C/ Universidad de Comillas, 5. 28039 Madrid).

Un segundo tipo de catálogos son los que recogen y agrupan los fondos bibliográficos de más de una biblioteca, esto es, los catálogos colectivos. Podemos citar como ejemplo el *Catálogo colectivo de publicaciones periódicas en bibliotecas españolas. 4. Ciencias de la Educación*. Este catálogo, publicado en 1974, recoge las revistas de Ciencias de la Educación existentes en España hasta esa fecha, indicando el período correspondiente a los volúmenes localizados de cada revista y la/s biblioteca/s en las que se encuentran. Lamentablemente, de este catálogo no han aparecido ediciones posteriores, pero se ha automatizado el *Catálogo Colectivo de Publicaciones Periódicas*.

Un catálogo de carácter general que conviene conocer es el catálogo colectivo de la red internacional OCLC (Online Computer Library Center) denominado *Online Union Catalogue* [OLUC]. Contiene más de 30 millones de registros proporcionados por unas 10.000 bibliotecas de todo el mundo.

Otros tipos de catálogos en los que no nos vamos a detener son los catálogos de publicaciones en venta y los catálogos de editoriales.

4.3 Boletines de sumarios

Muchas bibliotecas y algunos centros de documentación suelen elaborar boletines de sumarios de las revistas que reciben, dando así a conocer la información que se acaba de publicar. Entre ellos hay que señalar los boletines de sumarios de las bibliotecas de las facultades de Educación, de los que mencionamos tres: *Boletín de Sumarios de la Biblioteca de la Facultad de Educación de la Universidad Complutense de Madrid*, *Boletín de Sumarios de la Hemeroteca de las Facultades de Filosofía y Ciencias de la Educación y de Psicología de la Universidad de Murcia* y *Boletín de Sumarios de la Biblio-*

teca de la Facultad de Filosofía y Ciencias de la Educación de la Universidad de Santiago de Compostela. Los dos últimos no contienen sólo revistas pedagógicas sino también revistas de Filosofía y de Psicología. Además conviene destacar, por el elevado número de revistas de Educación que recoge, el *Boletín de Sumarios del Centro de Investigación y Documentación Educativa*. Existen también boletines de sumarios especializados en materias concretas, por ejemplo, el *Boletín de Sumarios sobre Discapacidades del Centro de Documentación e Información del Servicio Internacional de Información sobre Subnormales*.

La organización de los boletines de sumarios generalmente responde a la ordenación alfabética de los títulos de las revistas que recogen. En el caso de que incluyan índices de materias, autores, o de otro tipo, que facilitan la recuperación de los artículos de las publicaciones recogidas, constituyen índices de sumarios. Estos evitan al investigador el tener que revisar individualmente el contenido de diversas revistas que pueden interesarle, suponiendo que se encuentren a su alcance.

El principal índice de sumarios es *Current Contents*, editado en Filadelfia por el Instituto de Información Científica (Institute for Scientific Information). Se trata de una publicación semanal que se desglosa en diversas series dedicadas a distintas ciencias. Los temas de educación se presentan en la serie dedicada a las ciencias sociales y del comportamiento. Además de elaborarse en soporte papel se presenta también en CD-ROM.

Los números de esta publicación constan de varias secciones (editorial, clásicos de citación...) siendo su núcleo la denominada «contenidos actuales» que recoge los sumarios de las revistas agrupadas por disciplinas. Se componen además de un índice alfabético de autores, figurando también una lista con sus direcciones y un índice alfabético temático, elaborado sobre la base de las palabras clave de los títulos de los artículos recogidos. Mediante ambos índices se puede efectuar la recuperación de la información.

Finalmente, un índice especializado de sumarios que conviene conocer es *Contents Pages in Education* (Oxfordshire, Inglaterra: Carfax Publishing Company). Es una publicación mensual que informa de los contenidos de unas 700 revistas de Educación, siendo internacional su cobertura. Cada uno de los números contiene, además de los sumarios de las revistas, un índice de autores, un índice temático —elaborado a partir de las palabras significativas de los títulos de los artículos—, una lista con todas las revistas que cubre la publicación y una lista de los títulos de las revistas que aparecen en ese número. En el último número de cada año se incluyen los índices acumulativos anuales de autores, materias y revistas.

4.4 Revistas de resúmenes

En líneas generales, las revistas de resúmenes se publican en fascículos mensuales o trimestrales, existiendo también volúmenes acumulativos anuales u, ocasionalmente, cada varios años. Los fascículos suelen estar compuestos por los siguientes elementos:

- a) Una tabla sistemática de las materias abarcadas, con indicación de las páginas en las que se encuentran los documentos sobre dichas materias.
- b) Una sección que contiene los datos de identificación, los descriptores y los resúmenes de los documentos.

- c) Una serie de índices, habitualmente de autores y de materias, aunque pueden ser de otros tipos, por ejemplo, de instituciones.

Los volúmenes acumulativos suelen estar constituidos por índices acumulativos anuales de autores y de materias.

Los repertorios de resúmenes también se presentan en forma de base de datos en línea o en CD-ROM.

Son muchos los repertorios de resúmenes sobre temas de educación. Describimos algunos de los más significativos y presentaremos la referencia bibliográfica de otros.

- *Boletín REDINET*. Madrid: MEC.

Este boletín ofrece un extracto del contenido de la base de datos REDINET, producida por el Centro de Investigación y Documentación Educativa y las Consejerías de Educación de las Comunidades Autónomas. Proporciona información de investigaciones sobre educación y de algunas tesis doctorales.

Dos son las secciones principales del boletín. En la primera, denominada «Lista principal de referencias», se presentan las descripciones completas de las investigaciones, incluyendo los descriptores, los identificadores y el resumen. Las referencias se muestran agrupadas por comunidades autónomas, formando una clase más las del CIDE. En la segunda sección se presentan los índices: índice de terminogramas, índice de descriptores temáticos (Tesoro Europeo de la Educación), índice de descriptores metodológicos, índice de descriptores nacionales e identificadores e índice de autores. A través de cada uno de ellos se puede recuperar la información.

- *Resources in Education*. Washington: U.S. Government Printing Office.

Este repertorio de resúmenes está patrocinado y elaborado por el Centro de Información sobre Recursos Educativos (ERIC, Educational Resources Information Center), que es un sistema de información nacional con un órgano de coordinación en Washington y 16 bancos de datos situados en universidades u organizaciones profesionales de todo el país. Cada número mensual recoge aproximadamente 1.500 documentos de diversos tipos, de gran interés para la comunidad educativa: libros, informes de investigación, tesis, materiales legislativos, trabajos presentados en encuentros científicos, materiales audiovisuales, entre otros. El único tipo de documento que no cubre son los artículos de revistas en curso, ya que éstos se vacían en un repertorio independiente denominado *Current Index to Journals in Education*. Existe también un volumen acumulativo anual.

Su estructura está constituida por dos grandes secciones. En la primera sección, denominada «Descripciones y resúmenes de los documentos», se presenta la descripción pormenorizada de los documentos, con descriptores, identificadores y resumen de su contenido. Estas referencias se encuentran clasificadas en 16 áreas educativas en correspondencia con los 16 bancos de datos. Dentro de cada área, los documentos se consiguran por orden alfabético de autor. La segunda sección, dedicada a los índices, está compuesta por los siguientes: índice temático, índice de autores, índice de instituciones, índice por tipo de publicación e índice de referencias cruzadas. El índice temático está elaborado a partir de los descriptores (Thesaurus of ERIC descriptors) e identificadores de los documentos analizados. En el índice de instituciones figuran, por orden alfabético,

co, las instituciones responsables de los documentos y/o las agencias que los han financiado. En el índice por tipo de publicación, los documentos figuran ordenados según la clase asignada para caracterizar su forma. El índice de referencias cruzadas del número de identificación del documento en el banco de datos y del número de identificación en el repertorio mensual permite obtener toda la información sobre el documento si se conoce el primero. Todos los índices remiten a los documentos descritos y resumidos a través de su número de identificación.

- *Current Index to Journals in Education*. Phoenix: The Oryx Press.

Como ya hemos señalado, este repertorio de artículos de revistas actuales de Educación está elaborado también por el ERIC. En este caso los resúmenes, por su brevedad, son más bien notas indicativas del contenido. Da cuenta de los artículos publicados en unas 780 revistas de Educación. Su estructura es similar a la de *Resources in Education*. Además del índice temático y del índice de autores, contiene un índice de contenidos de las revistas —en el que se presentan para cada revista vaciada, por orden alfabético, los títulos de los artículos que han sido indizados, acompañados por su número de acceso— y un índice de las revistas fuente —en el que se indican en orden alfabético las revistas cubiertas por el repertorio—.

- *Resúmenes Analíticos en Educación*. Santiago, Chile: Centro de Investigación y Desarrollo de la Educación.

Es una publicación semestral de la Red Latinoamericana de Información y Documentación en Educación. Su finalidad es dar a conocer investigaciones en curso o publicadas, experiencias significativas y documentos relevantes generados en América Latina o que se refieren a la región. En cada uno de los volúmenes se recogen unos cien resúmenes de documentos a los que se puede acceder desde tres índices: correlativo, de autores y de descriptores (UNESCO). Estos índices se presentan también en versión inglesa.

Otros repertorios de resúmenes que conviene conocer son:

- *Dissertation Abstracts International*. Ann Arbor, MI : University Microfilms International.
- *Educational Administration Abstracts*. Newbury Park, CA : Corwin Press.
- *Educational Technology Abstracts*. Oxfordshire, Inglaterra: Carfax Publishing Company.
- *Exceptional Child Education Resources*. Reston, VA: Council for Exceptional Children.
- *Higher Education Abstracts*. Claremont, CA: Claremont Graduate School.
- *Journal of Abstracts in International Education*. Akron, OH: University of Akron.
- *Multicultural Education Abstracts*. Oxfordshire, Inglaterra: Carfax Publishing Company.
- *Research into Higher Education Abstracts*. Oxfordshire, Inglaterra: Carfax Publishing Co.
- *School Organisation & Management Abstracts*. Oxfordshire, Inglaterra: Carfax Publishing Co.
- *Sociology of Education Abstracts*. Oxfordshire, Inglaterra: Carfax Publishing Company.

- *EUDISED European Educational Research Yearbook*. München, Germany: K.G. Saur.

4.5 Índices bibliográficos

Aunque los índices bibliográficos no contienen otro material descriptivo del documento que no sea información bibliográfica, existen algunas variantes mejoradas que junto con la referencia bibliográfica incluyen cadenas de descriptores del contenido de los documentos.

Conviene conocer los índices elaborados por CINDOC: el *Índice Español de Ciencia y Tecnología* y los *Índices de Humanidades* y de *Ciencias Sociales* con sus diversas series. Estos índices están también disponibles en base de datos en línea y en CD-ROM. Recogen la producción científica española publicada en revistas. Describimos el más relevante para nosotros.

- *Índice Español de Ciencias Sociales. Serie A. Psicología y Ciencias de la Educación*. Madrid: CINDOC, CSIC.

Recoge los trabajos publicados en aproximadamente 221 revistas españolas de Psicología y Ciencias de la Educación. El contenido de este índice se estructura en siete partes. La primera está constituida por el índice de las revistas analizadas total o selectivamente. En él se presentan por orden alfabético los títulos de las revistas, figurando también su ISSN, la entidad editora y la dirección de la misma. La segunda parte está formada por el índice de clasificaciones. Para cada una de las dos áreas científicas se presenta un plan de clasificación. Al lado de cada una de las categorías que configuran la clasificación aparece el número del primer documento adscrito a ellas en la sección principal del índice. La tercera parte constituye el cuerpo fundamental del índice y se denomina «Información bibliográfica». Contiene las referencias bibliográficas de los documentos analizados ordenadas de acuerdo con las clasificaciones de Ciencias de la Educación y de Psicología. Cada referencia lleva un número correlativo que posibilita su identificación a partir de los índices. Los campos descriptivos de los documentos son los siguientes: título original del trabajo y su traducción cuando no está en castellano, autor/es, institución de trabajo del autor/es, notas, descriptores principales del contenido del trabajo (Tesoro Europeo de la Educación, en Ciencias de la Educación), descriptores secundarios, identificadores (nombres relativos a personas, instituciones, obras, etc.), identificadores geográficos, período histórico y legislación. En la cuarta parte se presenta el índice de autores, consignándose el número de identificación de las referencias de los artículos. El índice de materias constituye la quinta parte. En él se presentan por orden alfabético los descriptores del contenido de los artículos analizados, siguiendo, en el ámbito de las Ciencias de la Educación, el Tesoro Europeo de la Educación. Cada descriptor va acompañado del número/s que identifica/n a la/s referencia/s en el índice. La sexta parte es el índice de identificadores, esto es, la relación alfabética de las personas, obras, instituciones, etc. que han sido objeto de estudio en los documentos indizados. Remite también al número de identificación de las referencias. Finalmente, en la séptima parte se presenta el índice de topónimos, en el que figuran alfabéticamente los lugares geográficos citados en los documentos analizados. Lógicamente, la recuperación de los documentos puede hacerse a través de estos cuatro índices.

Otros índices generales o especializados de interés son:

- *Australian Education Index*. Hawthorn Victoria, Australia: Australian Council for Educational Research.
- *British Education Index*. Leeds, Inglaterra: University of Leeds, Education Library.
- *Canadian Education Index*. Toronto, Ontario, Canadá: Micromedia Ltd.
- *Comprehensive Dissertation Index*. Ann Arbor, MI: University Microfilms International.
- *Education Index*. Bronx, New York: H. W. Wilson Company.
- *Index to Scientific Reviews*. Philadelphia: Institute for Scientific Information.
- *Index to Social Sciences and Humanities Proceedings*. Philadelphia: Institute for Scientific Information.
- *Tesis Doctorales 199x/9x*. Madrid: MEC.

4.6 Índices de citas

Un tipo de índices muy valioso, por las posibilidades que ofrece, es el índice de citas. Además de constituir instrumentos útiles de búsqueda documental, los índices de citas permiten dar respuesta a una serie de cuestiones que pueden plantearse cuando, al estudiar un tema, aparece un trabajo particularmente relevante porque propone una nueva metodología o teoría o porque abre una nueva línea de investigación o por otro motivo. Por ejemplo, ¿se ha perfeccionado un método determinado?, ¿se ha aplicado en un campo específico?, ¿ha sido confirmada una determinada teoría?, etc. Por otra parte, son instrumentos básicos para la realización de investigaciones bibliométricas.

Los índices de citas más importantes son los publicados por el Instituto de Información Científica de Filadelfia (Institute for Scientific Information): *Science Citation Index*, *Social Sciences Citation Index* y *Arts and Humanities Citation Index*. Los tres índices poseen la misma estructura. Describimos brevemente el que incluye el campo de la Educación:

- *Social Sciences Citation Index*. Philadelphia: Institute for Scientific Information.

Es un índice de citas que comprende todas las disciplinas de las ciencias sociales. Recoge todas las referencias bibliográficas de los trabajos publicados en unas 1.400 revistas significativas de las ciencias sociales. También recoge en forma selectiva las referencias de trabajos publicados en unas 3.300 publicaciones dedicadas a otras ciencias que puedan ser de interés para el usuario del Índice. Se publica periódicamente, cada cuatro meses, existiendo además un volumen acumulativo anual. Se presenta igualmente en forma de base de datos en línea (Social SciSearch) y en disco compacto (CD-ROM).

El índice consta de cuatro grandes secciones: el índice de citas, el índice de documentos fuente, el índice de instituciones y el índice temático de términos permutados. El índice de citas es la sección básica y característica. Conecta los trabajos publicados durante un determinado período de tiempo (por ejemplo, un año) con los trabajos anteriores que ellos han citado en sus referencias. La ordenación de este índice es alfabética, por el autor citado. Cada una de las entradas de los trabajos citados contiene en forma abreviada los siguientes elementos: primer apellido e iniciales del nombre del primer autor, año de publicación del trabajo, nombre de la publicación, volumen y número de

página. Cuando el trabajo citado es un libro, además del nombre del autor y de la fecha, se consigna el título con un máximo de 20 caracteres y la página. Si se citan varios trabajos de un mismo autor la ordenación de éstos es cronológica. Los trabajos que citan a un determinado documento, denominados «documentos fuente», aparecen en orden alfabético de autor. Los datos consignados para éstos, también en forma abreviada, son: apellido e iniciales del autor, nombre de la publicación, volumen, página, año y una letra codificada que indica la naturaleza del documento. El índice de documentos fuente presenta, por orden alfabético de autor, todos los documentos fuente de las publicaciones que cubre el índice de citas. Cada una de las entradas del índice proporciona una descripción bibliográfica completa del trabajo: autor/es, título completo del trabajo, nombre de la revista, volumen, número, año, páginas, dirección del primer autor, número total de referencias, listado abreviado de las mismas, número de identificación del documento y tipo de documento. El índice de instituciones consta de dos secciones: geográfica y de instituciones. En la sección geográfica del índice todos los trabajos fuente aparecen registrados alfabéticamente por lugar (país y ciudad) e institución en donde fueron realizados. Si no se conoce el lugar en donde se encuentra una institución puede consultarse la sección de instituciones que contiene su lista alfabética, indicando el lugar (país o estado y ciudad) en donde se encuentran. Por último, el índice temático de términos permutados se elabora a partir de todas las palabras significativas de los títulos y subtítulos de los documentos fuente. Cada una de las palabras significativas constituye un término de entrada en el índice y debajo de cada uno de ellos se registran, una a una, todas las demás palabras que han aparecido en los títulos y subtítulos junto al término de entrada. El índice temático está ordenado alfabéticamente por el término principal y junto a cada par de palabras se reseña el nombre del autor del artículo cuyo título contiene las dos palabras del par. Estos dos datos (nombre del autor y términos del trabajo) constituyen el punto de partida para la obtención de la información bibliográfica completa del trabajo que se encuentra en el índice de documentos fuente.

4.7 Bases de datos

En nuestros días, las bases de datos constituyen las fuentes de información más importantes. Desde mediados de los años ochenta las bases de datos bibliográficas se producen también en CD-ROM.

En el campo de la educación existen muchas bases de datos bibliográficas, tanto de carácter general como orientadas a temas específicos. Al ser su número elevado, de nuevo describimos tan sólo algunas de las más significativas y presentamos la referencia de otras.

- *BIBLIOMECA*: es una base de datos producida por el Centro de Información y Documentación Educativa [CIDE] del Ministerio de Educación y Cultura. Recoge los fondos bibliográficos de la biblioteca del CIDE. Desde el punto de vista temático contiene información sobre los distintos aspectos y temas relacionados con la Educación.
- *DOC-E*: está constituida por unos 60.000 registros, organizados en 10 bases de datos. Cinco de ellas son de documentación/información educativa y son las siguientes: la base *Documentación educativa: Prensa* que recoge artículos, entrevistas, noticias, etc. publicados en prensa diaria y semanarios especializados; la base

Documentación educativa: Revistas de Educación que contiene investigaciones, estudios, experiencias u otros tipos de contenidos publicados en 150 revistas de Educación; la base *Legislación educativa* que reúne las disposiciones legales publicadas en el B.O.E.; la base *Convocatorias y actividades de formación y actualización del profesorado* que contiene información sobre convocatorias y resoluciones de concursos, ayudas, premios, congresos u otros aspectos de interés para la comunidad educativa; y la base *Cultura y actualidad* que contiene documentos publicados en prensa diaria, revistas de actualidad, culturales y científicas cuyo contenido versa sobre las materias curriculares y los temas transversales de la enseñanza no universitaria. Las otras cinco bases de datos son de recursos didácticos: *Videos didácticos*, *Software educativo*, *CD-ROM*, *Literatura infantil/juvenil* y *libros de conocimiento* y *Librería*. Su productor y distribuidor es DocE- Documentos de Educación.

- *ERIC*: es una base de datos creada por el *National Institute of Education* y el *ERIC Processing and Reference Facility* (Estados Unidos). Contiene información sobre recursos educativos e investigaciones en el campo de la Educación y en áreas relacionadas con la Educación. Su cobertura geográfica es fundamentalmente americana. Esta base consta de dos ficheros, CIJE Y RIE, que se corresponden con los repertorios *Current Index to Journals in Education* y *Resources in Education*.
- *EUDISED R & D Data Base*: esta base, producida por el Consejo de Europa, contiene información sobre proyectos de investigación educativa y desarrollo, en curso y terminados, de 34 países europeos. Se corresponde con el repertorio *EUDISED European Educational Research Yearbook*.
- *FRANCIS*: es una base de datos de ciencias humanas y sociales que tiene un fichero dedicado a las Ciencias de la Educación. Durante mucho tiempo éste ha estado en correspondencia con el repertorio impreso *Francis. Bulletin Signalétique. 520 Sciences de l'Éducation*. Contiene artículos de unas 250 revistas internacionales especializadas, la mayor parte de ellas escritas en lengua francesa e inglesa. Incluye también un pequeño número de otros tipos de documentos como informes de investigación, trabajos presentados a encuentros científicos y libros. Está producida en Francia por el Instituto de Información Científica y Técnica (*Institut de l'Information Scientifique et Technique*).
- *ISOC-PSEDISOC*: es una de las bases producidas por el Centro de Información y Documentación Científica del CSIC. La versión impresa de esta base es el *Índice Español de Ciencias Sociales. Serie A. Psicología y Ciencias de la Educación*. Contiene las referencias de los artículos publicados en unas 221 revistas españolas de Psicología y Ciencias de la Educación.
- *LEDA*: ésta es una base de datos de texto completo que contiene la legislación sobre educación promulgada por el Estado o por las Comunidades Autónomas. Proporciona tanto la legislación educativa vigente como la derogada. Incluye también información sobre oposiciones, concursos, subvenciones, premios, etc. convocados por el Ministerio o por las Comunidades. Está producida y distribuida por el Centro de Proceso de Datos del Ministerio de Educación y Cultura.
- *REDINET*: es una red descentralizada de bases de datos de información educativa sobre investigación, innovación y recursos didácticos. *Redinet-investigación* contiene

ne referencias de investigaciones educativas, siendo sus fuentes tesis doctorales, memorias de licenciatura y proyectos de investigación. *Redinet-innovación* proporciona referencias de proyectos educativos, de renovación pedagógica y diseños curriculares. Finalmente, *Redinet-recursos didácticos* ofrece referencias sobre guías didácticas, proyectos y programaciones de desarrollo curricular y otros materiales relacionados con la docencia. Está producida por el CIDE y las Consejerías de Educación de las Comunidades Autónomas que han firmado la adhesión al proyecto. El *Boletín REDINET* es un extracto del contenido de esta base de datos.

- *REDUC*: recopila la documentación sobre Educación de América Latina y el Caribe. Contiene resúmenes de investigaciones, experiencias y estudios sobre Educación recopilados y procesados por el centro coordinador (Centro de Investigación y Desarrollo de la Educación) y por los centros asociados a la red. La información contenida en esta base se publica en formato papel y se corresponde con el repertorio *Resúmenes Analíticos de Educación*.
- *SINERA* (Sistema de Información Educativa y de Recursos para el Aprendizaje): es un conjunto de bases de datos producido por el *Programa d'Informatica Educativa del Departament d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya*. Contiene información sobre recursos para la enseñanza (libros, artículos, vídeos ...) y sobre Educación. Comprende también un directorio de centros de enseñanza secundaria y superior de Cataluña e información local y comarcal.
- *Teseo*: aunque no es una base de datos específica, sino multidisciplinar, conviene conocerla ya que contiene las referencias bibliográficas y el resumen de las tesis doctorales leídas en las universidades españolas. Está producida por el Centro de Proceso de Datos del Ministerio de Educación y Cultura.

A continuación nombramos otras bases de datos de gran interés:

- *ARIADNA*. Madrid: Biblioteca Nacional.
- *Australian Education Index*. Camberwell, Australia: Australian Council for Educational Research.
- *British Education Index Data Base*. Leeds, Inglaterra: University of Leeds.
- *A-V Online*. Albuquerque: National Information Center for Educational Media.
- *CEDEFOP*. Thessaloniki, Grecia: European Centre for the Development of Vocational Training.
- *Dissertation Abstracts*. Ann. Arbor, Michigan: University Microfilms International.
- *Education Index*. Bronx, NY: H. W. Wilson Company.
- *Educational Dissertations in Japan*. Tokyo, Japón: Japan National Institute for Educational Research.
- *EDUQ*. Montreal, Canadá: Services Documentaires Multimedia Inc.
- *Exceptional Child Education Resources*. Reston, VA: Council for Exceptional Children.
- *ICDL Distance Education Database*. Milton Keynes, Inglaterra: International Centre for Distance Learning.
- *PEPSY*. Stockholm, Suecia: Sweden Statens Psykologisk-Pedagogiska Bibliotek.
- *Social SciSearch*. Philadelphia, PA: Institute for Scientific Information.
- *Training and Development Alert*. Roseville, CA: Advanced Personnel Systems.

5 Conclusión

Finalizamos este trabajo subrayando la importancia y la necesidad de la Documentación Científica sobre Educación en la formación de los profesionales de la educación. El conocimiento de los distintos tipos de fuentes secundarias consideradas les posibilitará satisfacer sus necesidades informativas y transferir los resultados de la investigación a la práctica educativa.

6 Referencias bibliográficas

1. DELORS, J. *Informe a la UNESCO de la Comisión Internacional sobre la Educación para el Siglo XXI: La educación encierra un tesoro* 1996. Madrid: Santillana.
2. *Ley Orgánica de Ordenación General del Sistema Educativo* 1990. Madrid: MEC.
3. PENSATO, R. *Curso de bibliografía* 1994. Gijón: Trea.
4. ORTEGA, J. E.; FERNANDEZ DOLS, J. M. *Fuentes documentales en Psicología* 1980. Madrid: Debate.
5. *Ulrich's International Periodicals Directory 1994-95* 1994. New Providence, NJ: Bowker.
6. LOPEZ NOLAN, K. (ed.). *Gale Directory of Databases* 1997. Detroit, MI: Gale Research.
7. FUINCA. *Bases de datos del mundo. Sistemas de información científica, tecnológica, social y económica accesibles desde España* 1985. Madrid: CSIC.
8. *The Index and Abstracts Directory* 1990. Birmingham, Alabama: Ebsco Publishing.
9. DESMARAIS, N. (compilador). *CD-ROMS in print. 1991. An international guide* 1991. London: Meckler.
10. RUIZ GONZALEZ, B. (ed.). *Catálogo de servicios españoles de información electrónica ASCII* 1994. Madrid: Fuinca/Fundesco.
11. WERSIG, G.; NEVELING, U. (compiladores). *Terminología de la Documentación/Terminologie de documentation/Terminology of documentation* 1976. París: UNESCO.
12. AITCHISON, J. *Tesaurus de la UNESCO* 1984. París: UNESCO.
13. SAGREDO, F. Análisis formal de las definiciones sobre Documentación (1934-1984). En López Yepes, J. (ed.). *Fundamentos de Información y Documentación* 1989. Madrid: EUDEMA, p. 160-200.
14. LOPEZ YEPES, J. ¿Qué es Documentación? En López Yepes, J. (ed.). *Fundamentos de Información y Documentación* 1989. Madrid: EUDEMA, p. 45-51.
15. PEREZ ALVAREZ-OSSORIO, J. R. *Introducción a la Información y Documentación Científica* 1988. Madrid: Alhambra.
16. VAZQUEZ GOMEZ, G. Pedagogía. En García Carrasco, J. (Coord.). *Diccionario de Ciencias de la Educación. Teoría de la Educación* 1984. Madrid, Anaya, p. 112-115.
17. BLANCO Y SANCHEZ, R. *Bibliografía de obras pedagógicas escritas en castellano o traducidas a este idioma*. Madrid: Tipografía de la Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos, 1907-1912.
18. BLANCO SANCHEZ, R. *Bibliografía pedagógica del siglo XX, 1920-1930*. Madrid: Hernando, 1932-33.
19. *Bibliografía especializada. Reforma educativa. LOGSE. 1988-1994*. 1995. Madrid: CIN-DOC.